

## Diagnostic Cable Replacement Kit IMA Series Surge Protective Devices (SPD)

Retain for future use.

### Precautions

**⚠ DANGER**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.
- This equipment must be effectively grounded per all applicable codes. Use an equipment-grounding conductor to connect this equipment to the power system ground.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

### Disassembly

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside any enclosure containing this equipment.
2. Remove the barrier, cover/door, and/or trim to the equipment.
3. Verify that the cables plugged into the phases are labeled with the appropriate A, B, or C phase and that they are plugged into a port matching that phase. Check both at the display and module ends. If there is a discrepancy, contact the person in charge at the facility.
4. Disconnect all RJ-45 connectors (computer data cable style connector) at the display panel.
5. Use fingers or a screwdriver to slightly open the vinyl wire clip attached to the door allowing the diagnostic cables to be removed from the clip.
6. Remove the metal nut and nylon cable clamp which supports the diagnostic cables near the hinge. Remove the cable clamp from the diagnostic cables and retain the nut and clamp for later re-assembly.
7. Disconnect all RJ-45 connectors at the module ends and remove the diagnostic cable bundle.
8. Unwind the spiral wire-wrap from the diagnostic cables and retain for re-assembly.

### Re-assembly

1. Plug in RJ-45 connectors at the display end making sure to match the appropriate A, B, or C phase.
2. Bundle the diagnostic cables as they leave the display area and attach each to the vinyl wire clip attached to the door.
3. Wind the spiral wire-wrap around the bundle starting as the wires leave the wire clip.
4. Re-attach the nylon cable clamp to the bundle and then to the stud near the hinge. Align in a direction which allows the least amount of flex to the diagnostic cables.
5. Re-attach the metal nut to the stud securing the cable clamp.
6. Plug in all remaining RJ-45 connectors (and dry contacts if used) while matching the appropriate A, B, or C phase.
7. Inspect that all connections are matched in phase, are securely connected, and have adequate movement to allow the door to freely open and close. Make adjustments to the cable bundle as necessary to meet these requirements.
8. Replace the barrier, cover/door, and/or trim to the equipment.
9. Equipment may be re-energized after all of the above steps are complete.

**Table 1: Diagnostic Cable Replacement Kits**

Catalog Number	Cable Length		Number of Cables
TVS19PCK	19 in.	48.3 mm	3
TVS36PCK	36 in.	91.4 mm	3
TVS60PCK	60 in.	152.4 mm	3
TVS192PCK	192 in.	487.7 mm	3

## Kit de repuesto para cables de diagnóstico Dispositivo de protección contra sobretensiones transitorias (SPD) serie IMA

Conservar para uso futuro.

### Precauciones

ESPAÑOL

### **⚠ PELIGRO**

#### **PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA y NÓM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.
- Este equipo deberá estar correctamente conectado a tierra de acuerdo con los códigos aplicables. Utilice un conductor de conexión a tierra del equipo para conectar este último a la tierra del sistema de alimentación.

**El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

### Desmontaje

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera del gabinete que contiene este equipo.
2. Retire la barrera, cubierta/puerta y/o el marco del equipo.
3. Asegúrese de que los cables enchufados a las fases hayan sido identificados correctamente con la etiqueta de fase A, B o C y que estén conectados al puerto correspondiente a esa fase. Revise ambos extremos en la pantalla y el módulo. Si hay alguna discrepancia, póngase en contacto con la persona a cargo de la planta.
4. Desconecte todos los conectores RJ-45 (conector estilo cable de datos de computadora) en la pantalla.
5. Con los dedos o un destornillador abra ligeramente el sujetador de cables de vinilo instalado en la puerta para poder retirar los cables de diagnóstico del sujetador.
6. Retire la tuerca de metal y el sujetador de cables de nylon que sostiene los cables de diagnóstico cerca de la bisagra. Retire la abrazadera para cables de los cables de diagnóstico y conserve la tuerca y la abrazadera para usarlas posteriormente.
7. Desconecte todos los conectores RJ-45 en los extremos del módulo y extraiga el mazo de cables de diagnóstico.
8. Desenrolle el sujetador de alambre en espira de los cables de diagnóstico y consérvelo para su uso posterior.

### Re-instalación

1. Enchufe los conectores RJ-45 en el extremo de la pantalla asegurándose de conectarlos en las fases A, B y C correspondientes.
2. Amarre los cables de diagnóstico juntos a medida que salen de la pantalla y conecte cada uno al sujetador de cables de vinilo instalado en la puerta.
3. Enrolle el sujetador de alambre en espira alrededor del mazo tan pronto como salen los cables del sujetador.
4. Vuelva a instalar la abrazadera para cables de nylon al mazo y luego al perno junto a la bisagra. Alineelos en la dirección que permita la mínima flexibilidad a los cables de diagnóstico.
5. Vuelva a instalar la tuerca de metal en el perno sujetando la abrazadera para cables.
6. Enchufe el resto de los conectores RJ-45 (y contactos secos si fueron usados) asegurándose de que coincidan con las fases A, B y C apropiadas.
7. Realice una inspección visual y asegúrese de que todas las conexiones coincidan con las fases, que estén bien conectadas y que tengan movimiento adecuado para poder abrir y cerrar la puerta libremente. Realice ajustes al mazo de cables conforme sea necesario para cumplir con estos requisitos.
8. Vuelva a colocar la barrera, cubierta/puerta y/o el marco del equipo.
9. Una vez realizados todos los pasos anteriores ya podrá volver a energizar el equipo.

**Tabla 1: Kits de repuesto para cables de diagnóstico**

Número de catálogo	Longitud del cable		Cantidad de cables
TVS19PCK	19 in.	48,3 mm	3
TVS36PCK	36 in.	91.4 mm	3
TVS60PCK	60 in.	152.4 mm	3
TVS192PCK	192 in.	487.7 mm	3

## Kit de rechange des câbles de diagnostic

### Dispositifs de protection contre les surtensions transitoires (SPD) série IMA

À conserver pour usage ultérieur.

#### Précautions

### **⚠ DANGER**

#### **RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC**

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez toutes les alimentations de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.
- Cet appareil doit être effectivement mis à la terre selon tous les codes en vigueur. Utilisez un conducteur de m.à.l.t. d'appareil pour raccorder celui-ci à la terre du système d'alimentation.

**Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

#### Démontage

1. Couper toute alimentation vers cet appareil avant de travailler sur ou à l'intérieur du coffret contenant cet appareil.
2. Retirer la cloison, la porte/le couvercle ou la garniture de l'appareil.
3. Vérifier si les câbles branchés dans les phases sont étiquetés avec la phase A, B ou C correcte et qu'ils sont branchés dans une prise qui correspond à cette phase. Contrôler aux deux extrémités du panneau de surveillance et du module. En cas de discordance, contacter la personne responsable de l'établissement.
4. Déconnecter tous les connecteurs RJ-45 (connecteur de type câble de données d'ordinateur) au panneau de surveillance.
5. Se servir des doigts ou d'un tournevis pour ouvrir légèrement le serre-câble en vinyle fixé à la porte, permettant ainsi aux câbles de diagnostic d'être libérés de la pince.
6. Enlever l'écrou en métal et le serre-fils en nylon qui soutient les câbles de diagnostic près de la charnière. Séparer le serre-fils des câbles de diagnostic et mettre de côté l'écrou et le serre-fils pour le rassemblement ultérieur.
7. Déconnecter tous les connecteurs RJ-45 aux extrémités du module et retirer le faisceau de câbles de diagnostic.
8. Dérouler le fil en spirale qui entoure les câbles de diagnostic et le mettre de côté pour le rassemblement ultérieur.

#### Rassemblage

1. Brancher les connecteurs RJ-45 à l'extrémité du panneau de surveillance en s'assurant de correspondre à la phase A, B ou C appropriée.
2. Mettre les câbles de diagnostic en faisceau, là où ils quittent la zone du panneau, et fixer à chaque serre-fils en vinyle attaché à la porte.
3. Enrouler le fil en spirale autour du faisceau, en commençant là où les fils quittent le serre-fils.
4. Rattacher le serre-fils en nylon au faisceau, puis au goujon près de la charnière. Aligner dans la direction qui laisse les câbles de diagnostic le moins lâche possible.
5. Rattacher l'écrou en métal au goujon fixant le serre-fils.
6. Brancher tous les connecteurs RJ-45 qui restent (et les contacts secs si utilisés) tout en assurant la correspondance avec la phase A, B ou C appropriée.
7. S'assurer que tous les raccordements correspondent à leur phase, qu'ils sont raccordés en toute sécurité et qu'ils bougent suffisamment pour permettre à la porte de s'ouvrir et de se fermer librement. Ajuster le faisceau de câbles autant que nécessaire pour satisfaire à ces exigences.
8. Remplacer la cloison, la porte/le couvercle ou la garniture de l'appareil.
9. L'appareil peut être remis sous tension après l'achèvement de tous les points ci-dessus.

**Tableau 1 : Kits de rechange des câbles de diagnostic**

N° de catalogue	Longueur du câble		Nombre de câbles
TVS19PCK	19 po	48,3 mm	3
TVS36PCK	36 po	91,4 mm	3
TVS60PCK	60 po	152,4 mm	3
TVS192PCK	192 po	487,7 mm	3

Square D® is a trademark or registered trademark of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

**Schneider Electric USA, Inc.**  
1751 South 4800 West  
Salt Lake City, UT 84104 USA  
1-888-778-2733  
[www.schneider-electric.us](http://www.schneider-electric.us)

Square D® es una marca comercial o marca registrada de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:  
**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**  
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A  
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
Tel. 55-5804-5000  
[www.schneider-electric.com.mx](http://www.schneider-electric.com.mx)

Square D® est une marque commerciale ou marque déposée de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

**Schneider Electric Canada, Inc.**  
19 Waterman Avenue  
Toronto, Ontario M4B 1Y2  
1-800-565-6699  
[www.schneider-electric.ca](http://www.schneider-electric.ca)